

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 30 (1912)

Heft: 312

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:
 Schweiz: Jährlich Fr. 6
 2^{te} Semester . . . 3
 Ausland: Zuschlag des Porte
 Es kann nur bei der Post
 abonniert werden
 Preis einzelner Nummern 15 Cts.

Abonnements:
 Suisse: un an . . . fr. 6
 2^e semestre . . . 3
 Etranger: Plus frais de port
 On s'abonne exclusivement
 aux offices postaux
 Prix de numéro 15 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce	Paraît 1 à 2 fois par jour les dimanches et jours de fête exceptés
Annoncen-Regie: HAASENSTEIN & VÖGLER Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Pettzeile (für das Ausland 35 Cts.)		Régie des annonces: HAASENSTEIN & VÖGLER Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)	

Inhalt — Sommaire

Handelsregister. — Register du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Edelmetallverkehr der Schweiz. — Trafic suisse en métaux précieux. — Handel mit Beerenweide und Alnus. — Aussenhandel der Vereinigten Staaten. — Amtliche Postkarte der Schweiz. — Carte officielle des postes suisses.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Handelsregister — Register du commerce — Registro di commercio

I: Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Sanitätsgeschäft. — 1912. 14. Dezember. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Gebr. Ziegler, Bedarfsartikel für Medizin und Naturwissenschaften, in Bern (S. H. A. B. Nr. 39 vom 25. Januar 1912, pag. 141), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Alex. Ziegler».

Inhaber der Firma Alex. Ziegler in Bern ist Alexander Ziegler, von Geilshausen (Hessen), wohnhaft in Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Gebr. Ziegler». Sanitätsgeschäft. Erlachstrasse 23.

Sanitätsgeschäft. — 11. Dezember. Inhaber der Firma Wilhelm Ziegler in Bern ist Georg Rudolf Heinrich Wilhelm Ziegler, von Geilshausen, wohnhaft in Bern. Sanitätsgeschäft. Bühlstrasse 53.

Bureau Biel

Cadrans émail. — 7. Dezember. Die Firma R. Jeanrichard & Cie., Fabrication de cadrans émail en tous genres in Biel (S. H. A. B. Nr. 186 vom 18. Juli 1910), hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen über auf die neue Firma «R. Jeanrichard & Cie.» in Biel.

Raoul Jeanrichard, von La Sagne und La Chaux-de-Fonds, und Jakob Friedrich Rutschmann, von La Chaux-de-Fonds, in Biel, haben unter der Firma R. Jeanrichard & Cie. mit Sitz in Biel eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Dezember 1912 begonnen hat. Raoul Jeanrichard ist unbeschränkt haftender Gesellschafter; Jb. Friedrich Rutschmann ist Kommanditär mit einer Summe von Fr. 1000 (eintausend Franken). Fabrication de cadrans émail en tous genres. Jurastrasse 15. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «R. Jeanrichard & Cie.».

Bureau Burgdorf

Gasthof. — 9. Dezember. Inhaber der Firma Walter Wyss in Burgdorf ist Walter Wyss, von Alchenstorf, in Burgdorf. Betrieb des Gasthofs zur Krone. Hobengasse.

Kolonialwaren, etc. — 9. Dezember. Inhaber der Firma E. Gerber-Binkert in Burgdorf ist Emil Gerber, allié Binkert, von Langnau i. E., in Hergdorf. Kolonialwaren, Futtermittel und Sämereien en détail. Säggasse.

Bausäge, etc. — 9. Dezember. Die Firma Alfred Mathys, Bausäge und Holzhandel, in Alchenstorf (S. H. A. B. Nr. 60 vom 25. April 1883, pag. 471), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Käserei. — 9. Dezember. Inhaber der Firma Hans Wüthrich in Wynigen ist Hans Wüthrich, von Trub, Käser in Wynigen. Betrieb der Käserei im Dorfe Wynigen.

Schmiede, Futtermittel. — 9. Dezember. Inhaber der Firma Fr. Widmer in Heimiswil ist Friedrich Widmer von Balgones, von Heimiswil, im Kaltacker zu Heimiswil. Schmiede und Futtermittelhandlung, im Kaltacker.

Bureau Frutigen

Buchdruckerei, etc. — 10. Dezember. Die Firma R. Egger in Frutigen (S. H. A. B. Nr. 209 vom 11. Juni 1900, pag. 639), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «R. Egger & Sohn» in Frutigen.

Johann Rudolf Egger, allié Reichen, und Johann Rudolf Egger, Sohn, beide Buchdrucker, von und in Frutigen, haben unter der Firma R. Egger & Sohn in Frutigen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit der Eintragung im Handelsregister ihren Anfang nimmt. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «R. Egger» in Frutigen. Buchdruckerei, Buchbinderei und Verlag des «Anzeiger für den Amtsbezirk Frutigen», sowie des «Frutiger Volksfreund».

11. Dezember. Hans Seewer, Inhaber der Firma Grand Hôtel Kurhaus Adelboden W. Seewer in Adelboden (S. H. A. B. Nr. 246 vom 30. Juni 1903, pag. 982) ändert seine Firma ab in: Kalm Hotel Kurhaus & Grand Hotel Kurhaus Adelboden H. Seewer.

Bureau Neucheville

Lingerie, tricoterie, etc. — 9. décembre. La société en commandite Stamm & Cie., à Neucheville (F. o. s. d. c. du 13 mars 1911, n° 04, page 409, et 13 septembre 1911, n° 227, page 1531), est radiée pour cause de renonciation de l'un des associés Walther Stamm. L'actif et le passif sont repris par Hans Stamm, de Thayngen, à Neucheville.

Le chef de la raison Haus Stamm, à Neucheville, commerce de lingerie, tricoterie, bonneterie, est Hans Stamm, de Thayngen, à Neucheville, lequel reprend l'actif et le passif de la raison «Stamm & Cie.», à Neucheville, qui est radiée. Collonges.

Glarus — Glaris — Glarona

1912. 11. Dezember. Unter der Firma Verwaltungskasse A. G. Glarus hat sich mit Sitz in Glarus eine Aktiengesellschaft gebildet, welche Handelsgeschäfte aller Art bezweckt. Die Gesellschaftstatuten sind am 11. Dezember 1912 festgestellt worden. Das Gesellschaftskapital beträgt fünfzehn Millionen Franken (Fr. 15,000,000), eingeteilt in 150 Aktien von je Fr. 100,000, welche auf den Namen lauten. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation in der «Neuen Glarner Zeitung» in Glarus. Zur Vertretung der Gesellschaft nach aussen und zur Führung der rechtsverbindlichen Unterschrift namens der Gesellschaft sind berechtigt: Ednard Gebhard, Oskar Gebhard und Max Gebhard, Fabrikanten in Elberfeld. Das Rechtsdomizil der Gesellschaft ist bei Dr. Joachim Mercier, in Glarus.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Bureau de Eribourg

1912. 9. décembre. Sous la raison sociale de Société de musique d'Ecuvillens, il existe, à Ecuvillens, une association, fondée le 1^{er} février 1892 et régie par les art. 60 et suivants du Code civil suisse. L'association a pour but de développer l'art musical dans la paroisse d'Ecuvillens. A cet effet elle a adopté une organisation corporative et elle est autorisée à acquérir des immeubles. Les statuts ont été révisés le 5 octobre 1912. Pour être membre de la société, il faut être accepté en cette qualité par les deux tiers des membres réunis en assemblée générale, et adhérent par écrit aux statuts. La qualité de sociétaire se perd par l'exclusion prononcée par l'assemblée générale, même sans indication de motifs, mais à la majorité des deux tiers des membres présents. Elle se perd également par la retraite volontaire, à condition d'être annoncée six mois avant la date de la clôture des comptes. Les membres démissionnaires ou exclus perdent tout droit à la fortune sociale. Les membres de l'association sont tenus de payer un denier de réception et une cotisation annuelle. Le denier de réception est fixé dans chaque cas par l'assemblée générale. L'assemblée générale des membres fixe également chaque année le chiffre des cotisations. Les engagements de la société sont garantis par la responsabilité personnelle et solidaire des membres de l'association. Les organes de l'association sont: L'assemblée générale des sociétaires et un comité de cinq membres, nommé par l'assemblée générale, ainsi que deux réviseurs des comptes. L'association est représentée vis-à-vis des tiers par le président et le secrétaire du comité, qui l'engagent par leur signature collective. Le président est Paul Chavaillaz, de et à Ecuvillens; le secrétaire est Antoine Galley, de et à Ecuvillens.

Solothurn — Soleure — Saletta

Bureau Olten

Tuchwaren, etc. — 1912. 7. Dezember. Inhaber der Firma Joseph Wurmser in Olten ist Joseph Wurmser, von Breisach (Baden), in Olten. Handel in Tuch-, Manufakturwaren und Konfektion.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciafusa

Holzzaunfabrik. — 1912. 9. Dezember. Inhaber der Firma J. Müller-Bührer in Löbningen ist Jakob Müller-Bührer, von und in Löbningen. Holzzaunfabrik.

10. Dezember. Inhaber der Firma Hermann Menzel, Baugeschäft, in Buchthalen ist Hermann Menzel, von Nährschütz (Schlesien), in Buchthalen. Baugeschäft.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1912. 9. Dezember. Obstverwertungsgenossenschaft des Linthgebietes mit Sitz in Uznaob (S. H. A. B. Nr. 159 vom 24. Juni 1907, pag. 1130-1131). Herman Schubiger, Präsident, und Johann Wenk sind aus der Kommission zurückgetreten. Als Präsident wurde neu gewählt das bisherige Kommissionsmitglied: Ernst Hofmann-Schubiger, in Uznaob; als Kassier: Alois Schmucki, Lehrer in Uznaob, und als Kommissionsmitglied: Anton Glaus, in Gommiswald.

Wein und Zigarren. — 9. Dezember. Carlo Lona und Alois Lona, beide von Paedo (Südtirol) und in Rorschach wohnhaft, haben unter der Firma Carlo & Alois Lona in Rorschach eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1912 ihren Anfang nahm. Wein und Zigarren en gros. Rosenstrasse 2.

St. Galler Artikel. — 9. Dezember. Die Firma John Pullman & Co., Fabrication und Export von St. Galler Artikeln, mit Hauptsitz in New-York und Zweigniederlassung in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 61 vom 16. Februar 1906, pag. 242), hat die Zweigniederlassung in St. Gallen aufgegeben, die Firma «John Pullman & Co.» in St. Gallen ist daher erloschen.

9. Dezember. Die Firma F. Rügge, Versicherungs-Bureau, in Rapperswil (S. H. A. B. Nr. 61 vom 18. Februar 1902, pag. 241), wird infolge Konkurses des Inhabers von Amtswegen gelöscht.

9. Dezember. Inhaber der Firma Schweiz. Uhrenzentrale «Merkur», Charles Clauer in St. Gallen ist Charles Clauer, von Ueberlingen (Baden), in St. Gallen. Uhren und Bijouterie. Treuackerstrasse 21.

10. Dezember. Darlehenskassenverein Niederhefenschwil, Genossenschaft mit Sitz daselbst (S. H. A. B. Nr. 237 vom 24. Juni 1902, pag. 945/946). Die Generalversammlung vom 21. Dezember 1911 hat eine Statutenrevision durchgeführt. Nach den neuen Statuten sind die Geschäftsanteile von Fr. 400 auf Fr. 200 erhöht worden. Im übrigen enthalten die revidierten Statuten keine Änderungen der bereits früher publizierten Tatsachen.

Bidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 32373. — 27. November 1912, 8 Uhr.

Rheinische Emulsions-Papier-Fabrik, Aktiengesellschaft,
Dresden (Deutschland).

Photographische Papiere.

Aurotyp

Nr. 32374. — 7 décembre 1912, 8 h.

A. Matthey-Jaquet, Fabrique Innovation,
Chaux-de-Fonds (Suisse).

Pièces et parties de pièces d'horlogerie, bijouterie
et orfèvrerie.

INITIALE

Nr. 32375. — 5 décembre 1912, 4 h.

Dufey et Pittet, S^{ie} Agraria, fabrication,
Palézieux-Gare (Suisse).

Produit concentré à base d'avoine pour l'élevage
du bétail.

AVENOLA

Nr. 32376. — 5 décembre 1912, 4 h.

Dufey et Pittet, S^{ie} Agraria, fabrication,
Palézieux-Gare (Suisse).

Produit laitieux concentré pour l'élevage du bétail.

LACTIFLOR

Nr. 32377. — 10. Dezember 1912, 8 Uhr.

Neukomm & Paur, Fabrikation,
Seebach (Schweiz).

Steppdecken und Dannendecken.



(Uebertragung der Marke Nr. 28517 von Alfred S. Gyger.)

Nr. 32378. — 9. Dezember 1912, 8 Uhr.

Emil Schenk, Fabrikation und Handel,
Aarau (Schweiz).

Fahrräder.



Nr. 32379. — 9. Dezember 1912, 8 Uhr.

Chemische Fabrik auf Actien (vorm. E. Schering),
Berlin (Deutschland).

Arznei-, Heil- und Immunisierungsmittel, Bazillenprä-
parate, Sera, chemische Präparate für medizinische
Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate.

Arthigon

Nr. 32380. — 9 décembre 1912, 8 h.

Société anonyme Degallier-Deshusses, fabrication,
Versoix (Suisse).

Bonbons, pastilles, chocolat, cacao et autres produits
alimentaires et de réclame.

"SWITZERLI"

Nr. 32381. — 9 décembre 1912, 8 h.

Numa Jeannin, fabrication,
Fleurier (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.



Nr. 32382. — 9 décembre 1912, 8 h.

Société anonyme Louis Brandt et frère (Omega Watch C^o),
fabrication et commerce,
Bienne (Suisse).

Montres, parties de montres, pièces détachées, fournitures
et tous articles d'horlogerie et de bijouterie;
étuis, emballages de montres et articles de publicité.

CYRNOS

Nr. 32383. — 10 décembre 1912, 8 h.

Peter, Cailler, Kohler, Chocolats suisses S. A., fabrication,
Vevey (Suisse).

Cacaos bruts et travaillés; chocolats en blocs, en plaquettes, en
bâtons, en boules ou en poudre; chocolats fondants, fourrés, au lait et à la
crème; chocolats combinés avec des noix ou autres fruits quelconques,
avec des liqueurs, des sirops ou des médicaments; articles de confiserie et
de pâtisserie de tous genres; récipients quelconques destinés à contenir ces
produits, tableaux, affiches et marchandises diverses pour la réclame relative
à ces produits.



(Transmission de la marque n° 17009 de Peter & Kohler,
Chocolats Suisses [S. A.])

Nr. 32384. — 10. Dezember 1912, 8 Uhr.

Carl Landolt, Fabrikation und Handel,
Thalwil (Schweiz).

Addiermaschinen.

CONTO

(Uebertragung von Nr. 30060 der Firma Carl Landolt & C^o.)

Gebrauchsbeschränkung

Nr. 31523. — Gallus Senn, Buchs (St. Gallen). — Der Gebrauch dieser
Marke wird beschränkt auf Velos. — Dem Amte mitgeteilt und einge-
tragen am 11. Dezember 1912.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Edelmetallverkehr der Schweiz — Trafic suisse en métaux précieux

Einfuhr — Importation

In 1000 Franken — En milliers de francs

	1912 ¹⁾				1911	1910	1909
	I Quartal Trimestre	II Quartal Trimestre	III Quartal Trimestre	I-III Quartal Trimestre			
Gold — Or tet							
unbearbeitet	14,094	11,357	22,108	47,555	81,845	52,164	27,688
mon ouvré							
gemünzt	598	1,560	7,488	9,591	16,795	16,919	16,090
monnayé							
TOTAL	14,692	12,917	29,596	57,146	98,640	69,083	43,778
Silber — Argent							
unbearbeitet	1,849	1,666	1,926	5,441	6,185	5,611	5,006
mon ouvré							
gemünzt	7,115	8,369	12,945	28,480	14,104	17,957	16,754
monnayé							
TOTAL	8,964	10,035	14,871	33,921	20,289	23,568	21,760
Ausfuhr — Exportation							
Gold — Or							
unbearbeitet	795	928	785	2,508	2,504	2,428	4,570
mon ouvré							
gemünzt	3,178	2,721	5,417	11,816	12,498	16,937	22,855
monnayé							
TOTAL	3,973	3,649	6,202	14,324	15,002	19,365	27,425
Silber — Argent							
unbearbeitet	171	181	205	557	697	798	1,514
mon ouvré							
gemünzt	1,921	1,624	1,717	5,263	3,745	5,105	8,594
monnayé							
TOTAL	2,092	1,805	1,922	5,820	4,442	5,903	10,108

¹⁾ Provisorische Werte. — Valeurs provisoires.

Handel mit Branntwein und Liqueuren

Der Abschnitt «Branntweine und Liqueure» der Verordnung vom 29. Januar 1900 über den Verkehr mit Lebensmitteln und Gebrauchsgegenständen hat durch Bundesratsbeschluss vom 9. Dezember eine neue Fassung erhalten.

Der Alkoholgehalt der Trinkbranntweine soll mindestens 42 Vol.-% (Grade nach Gay-Lussac bei 15° C.) betragen.

Trinkbranntweine in Fässern, die sich im Anbruch längere Zeit auf Lager befunden haben, dürfen einen Mindergehalt an Alkohol von höchstens 2 Vol.-% aufweisen. Herabsetzung stärkerer Destillate durch Wasserzusatz auf den Alkoholgehalt der Trinkbranntweine ist gestattet. Die Berechnung zu einer Ursprungsbezeichnung wird dadurch nicht beeinflusst.

Die scheinbare Erhöhung des Alkoholgehaltes durch Zusatz von Branntweinschärfen, wie Schwefelsäure, Pfeffer, Paprika, etc., ist verboten.

Branntweine und Liqueure dürfen künstliche Sbstoffe, gesundheitsschädliche Metallverbindungen, gesundheitsschädliche Farbstoffe, freie Mineralsäuren und andere gesundheitsschädliche Substanzen nicht enthalten.

Das Färben von Branntweinen und Liqueuren mit unschädlichen Farbstoffen ist gestattet.

In Trinkbranntweinen ist ein Kupfergehalt bis zu 40 mg pro Liter und spurweise Anwesenheit von Zink zulässig.

In Steinhobstranntweinen ist ein Gehalt an Biansäure bis zu 50 mg pro Liter nicht zu beanstanden.

Branntwein aus Kartoffeln darf höchstens 0,15 Vol.-% alkoholische Verunreinigungen (Fusel), auf absoluten Alkohol berechnet, enthalten.

Zusatz von Zucker in kleiner Menge zu Branntweinen, mit Ausnahme der Steinhobstranntweine, ist gestattet.

Verdorben Branntweine und Liqueure dürfen nicht in den Verkehr gebracht werden.

Die Verwendung verdorbener Rohstoffe ist bloss insoweit gestattet, als deren Verderbnis die Eigenschaften der Branntweine und Liqueure nicht nachteilig beeinflusst.

Als Cognac, Rum, Arak, Kirschwasser, Zwetschgenwasser, Tresterbranntwein, Hefe- oder Drusenbranntwein, Enzian, etc. dürfen nur solche Branntweine bezeichnet werden, die ausschliesslich aus den gebräuchlichen Rohstoffen hergestellt worden sind. Sie sollen die spezifischen Produkte enthalten, welche bei der Herstellung aus den zugehörigen Rohstoffen und bei der Lagerung entstehen und das charakteristische Bouquet des Getränkes bilden.

Bei der Begutachtung von Spirituosen ist auch das Ergebnis der Sinnenprüfung durch Sachverständige zu berücksichtigen.

Branntweine, die in der Maische oder im fertigen Zustande mit Spirit oder Spiritus und Wasser vermischt worden sind, oder in denen aus anderweitigen Gründen die spezifischen Destillationsprodukte, die das charakteristische Bouquet des Getränkes bilden, nicht in genügendem Masse enthalten sind, müssen im Gross- und Kleinvertrieb und beim Ausschank als Brautweinverschnitte oder als Façon-Branntweine, z. B. als «Cognac-Verschnitt», «Rum-Verschnitt», «Kirschwasser-Verschnitt» oder als «Façon-Cognac», «Façon-Rum», «Façon-Kirschwasser» bezeichnet werden.

In Kirschwasserverschnitt (Façon-Kirschwasser) muss mindestens die Hälfte des vorhandenen Alkohols von echtem Kirschwasser und in den übrigen Branntweinverschnitten (Façon-Branntweinen) mindestens ein Viertel des vorhandenen Alkohols von echten Branntweinen der betreffenden Art herrühren.

Branntweine, die den an Branntweinverschnitte (Façon-Branntweine) gestellten Anforderungen nicht genügen, sowie Branntweine, welche mit Hilfe von ätherischen Ölen, Extrakten, Essenzen etc. hergestellt sind, müssen im Gross- und Kleinvertrieb und beim Ausschank als künstliche Branntweine, z. B. als «künstlicher Cognac», «künstlicher Rum», «künstliches Kirschwasser» bezeichnet werden.

Ursprungsbezeichnungen und Phantasienamen sind für Branntweinverschnitte (Façon-Branntweine) und für künstliche Branntweine unzulässig.

Die Bezeichnungen «Cognac-Verschnitt», «Rum-Verschnitt», «Kirschwasser-Verschnitt» oder «Façon-Cognac», «Façon-Rum», «Façon Kirschwasser» etc. und «künstlicher Cognac», «künstlicher Rum», «künstliches Kirschwasser» etc. müssen im Gross- und Kleinhandel, in Kellern und Verkaufslokalen auf allen Fässern und Flaschen, welche solche Getränke enthalten, in leicht sichtbarer, deutlicher, unverwischbarer Aufschrift angebracht sein, und zwar bei Fässern in mindestens 5 cm, bei Flaschen in mindestens 1 cm hohen schwarzen Buchstaben auf hellem Grunde.

Diese Vorschrift gilt auch für die beim glasweisen Verkauf (Ausschank) zur Verwendung kommenden Standflaschen.

In Ausschreibungen, Rechnungen und Frachtbriefen, sowie auf Getränkekarten in Wirtschaften dürfen Branntweinverschnitte (Façon-Brannt-

weine) und künstliche Branntweine nur unter den in Abs. 1 angegebenen Bezeichnungen angeführt werden, wobei keine Abkürzungen zulässig sind.

In sämtlichen Lokalen, in welchen Branntweinverschnitte (Façon-Branntweine) und künstliche Branntweine im Kleinhandel verkauft oder zum Ausschank gebracht werden, muss an leicht sichtbarer Stelle in mindestens 5 cm hohen schwarzen Buchstaben auf hellem Grunde eine deutliche, nicht verwischbare und nicht abnehmbare Aufschrift angebracht sein, welche dieses in klarer Weise (z. B. «Verkauf von Rum-Verschnitt», «Verkauf von Façon-Branntweinen», «Verkauf von Branntwein-Verschnitten») bekannt gibt.

Branntweine und Liqueure mit einer bestimmten Ursprungsbezeichnung (z. B. französischer Cognac, Jamaika-Rum, holländischer Liqueur) müssen aus dem betreffenden Ursprungsgebiete importierte Produkte sein.

Alle öffentlichen Ausschreibungen von Spirituosen zum Verkauf dürfen nur unter Angabe des Verkäufers und des allfälligen Vermittlers erfolgen.

Die betreffenden Spirituosen sind, sofern sie im Inland lagern, einer genauen Kontrolle zu unterstellen.

Wer Spirituosen zu derart niedrigen Preisen anbietet oder verkauft, dass sie mit den tatsächlichen Preisen in angenscheinlichem Widerspruch stehen, hat den zuständigen Kontrollorganen auf Verlangen seine Geschäftsbücher vorzulegen und den Ursprung und die Bezugsquelle der betreffenden Spirituosen durch Fakturen, Frachtbriefe und allfällige Korrespondenzen nachzuweisen.

Solche Spirituosen sind einer genauen Kontrolle zu unterstellen.

Die neuen Vorschriften treten am 1. Januar 1913 in Kraft.

Aussenhandel der Vereinigten Staaten. Das Regierungsbüreau für Handelsstatistik veranschlagt den Gesamtwert des amerikanischen Aussenhandels für das laufende Kalenderjahr auf 4000 Millionen Dollars, wemit ein neuer Rekord erreicht wird. Zum erstmalig wurden 3000 Millionen im Jahre 1906 erzielt und die Warenbewegung stieg bis 1911 darauf, dass in diesem Jahre der Wert derselben über 3600 Mill. Doll. war. In dem ersten zehn Monaten des laufenden Jahres bezifferte sich die Einfuhr auf \$ 1,511,000,000, während die Ausfuhr \$ 1,871,000,000 betrug. Die Einfuhr dürfte nun \$ 1,800,000,000 und die Ausfuhr \$ 2,300,000,000 erreichen, der Gesamtwert des Handels mithin \$ 4,100,000,000 betragen. Von besonderem Interesse ist das Steigen der zollfreien Einfuhr, welche 1902 nur \$ 400,000,000 betrug, im gegenwärtigen Jahre aber \$ 975,000,000 erreichen dürfte. Diese Erscheinung ist auf den Import von Rohmaterialien und Halbfabrikaten zurückzuführen, welche zur Weiterbehandlung in amerikanische gewerbliche Etablissements kommen.

In den einzelnen Exportpositionen wird Weizen eine hervorragendere Stelle einnehmen, als in den letzten Jahren, denn die ausgeführte Menge dürfte dieses Jahr 100 Mill. Bushels erreichen; gegen 83 im Vorjahre und 62 in 1910. Baumwolle zeigt eine ziemliche Zunahme, denn der Export bewertet sich auf \$ 50,000,000 mehr als im Vorjahre.

— Amtliche Postkarte der Schweiz. Die amtliche Postkarte der Schweiz ist soeben in einer neuen, nachgeführten Ausgabe erschienen. Sie wird auch fernerhin wie folgt verkauft:

1) Wandkarte, 150/105 cm, auf Leinwand, ohne Stäbe, unlackiert; Atlas, 40/55 cm, unanfgelogen; Oktavformat, 4 Blätter, 18,5/26,5 cm, aufgezogen; Taschenformat, 4 Blätter, 12,5/17,5 cm, aufgezogen, je zu Fr. 8 die ganze Karte.

2) Taschenformat, unanfgelogen; offen in 4 Blättern, mit Rand, je zu Fr. 6 die ganze Karte.

Die Bestellungen werden am einfachsten mit frankierter Karte unmittelbar beim Materialbureau der Oberpostdirektion in Bern gemacht; es nimmt aber auch jede schweiz. Poststelle Bestellungen an. Die Zusendung der Karten erfolgt gegen Nachnahme. Die Verpackungskosten und Postgebühren sind in den angegebenen Preisen inbegriffen.

Carte officielle des postes suisses. Une nouvelle édition révisée de la carte officielle des postes suisses vient de paraître; elle sera vendue comme suit:

1° Carte murale, 150/105 cm, sur toile, sans baguettes, non laquée; Atlas, 40/55 cm, non montée sur toile; Format in-octavo, 4 feuilles, 18,5/26,5 cm, sur toile; Format de poche, sur toile; 4 feuilles, 12,5/17,5 cm, à fr. 8 la carte complète.

2° Format de poche, non montée sur toile, 4 feuilles, 12,5/17,5 cm; ouverte, ni collée, ni pliée, 4 feuilles, avec la marge, à fr. 6 la carte complète.

Le moyen le plus simple de commander ces cartes, est de s'adresser directement, par carte postale affranchie, au bureau du matériel de la direction générale des postes, à Berne; les commandes peuvent également être reçues par tous les offices de poste. Les frais d'emballage et d'expédition sont compris dans les prix indiqués ci-dessus.

Régie des annonces:
HAASENSTEIN & VÖGLER

Anzeigen — Annonces

Annoncen-Regie:
HAASENSTEIN & VÖGLER

Konsumverein Zürich

Generalversammlung

Die Mitglieder des Konsumvereins Zürich werden hiemit zur zweiten ordentlichen Generalversammlung des Jahres 1912 auf Sonntag, den 22. Dezember 1912, nachmittags 2 Uhr, in den Saalbau am Waisenhausquai (Eingang im Hof) eingeladen.

Tagesordnung:

1. Protokoll.
2. Wahl von 6 Mitgliedern in den Verwaltungsrat.
3. Antrag des Verwaltungsrates betreffend Statutenrevision.
4. Bericht über den Gang des Geschäftes.

Der Statutenentwurf kann von den Mitgliedern von heute an gegen Vorweisung der Aktie an **unsere Kassa**, Badenerstrasse 15, bezogen werden. (5519 Z.) (32231)

Die Teilnehmer haben beim Eintritt in den Saal den Aktientitel als Anweis der Stimmberechtigung vorzuweisen.

Zürich, 12. Dezember 1912.

Der Präsident der Generalversammlung:
E. HASLER.

Kopier-Maschinen

Einige wenig gebrauchte Kopiermaschinen mit automatischer Abschneidevorrichtung, bewährte Systeme, sind zu **ausnahmsweise billigen Preisen zu verkaufen.** (4899 Lx) 2775

Kopier-Industrie Luzern, Habsburgerstrasse 19,
Generalvertretung der „Hansa-Falzmaschine“ für Mittel-Europa.

M Ü B E R E N

Das Grand Hôtel und Kurhaus

wird am 15. Dezember für die

Wintersaison wieder eröffnet

Eigene Eisbahn (7000 m²)

Neue Bobsteigbahn vom Allmendhubel, verbunden mit Drahtseilbahn. (9890 Y) 2124.

Auskunft erteilt

Max Müller, Dir.

Karten

.. Konto-Korrent ..

Rüegg-Nacrelli & Co

Zürich 2026.

Automat-Buchhaltung

R. N.

Leere Säcke

kaufen und verkaufen

stets zu Tagespreisen 842.

Haemiker & Schneller

Sackhandlung, Zürich III.

Buchführung

Ordne zuverlässig, rasch, diskret

vernünftige Buchführungen, In-

ventur und Bilanzen, Bucherperi-

odien, Einführung der amerik. Buch-

führung nach praktischem System

mit Geheimbuch Prima Referenzen.

Komme auch nach auswärts.

H. Frisch, Neue Beckenhofstr. 15

(9.) Zürich IV.

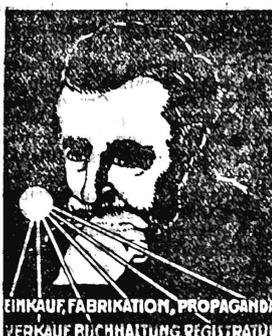
Metalle und Metallfabrikate

Blöcke — Bleche — Stangen — Röhren — Draht

Grosse Lager — Katalog Nr. 1 auf Wunsch

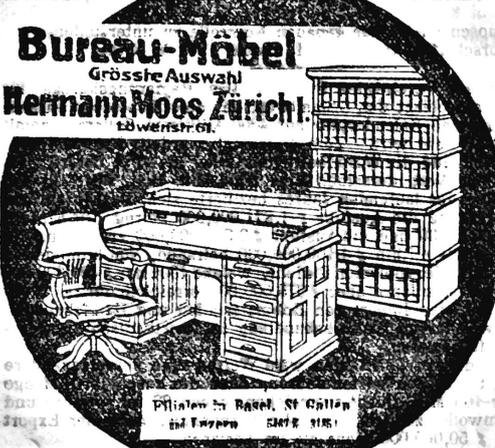
(592Z) **Ad. Breyer Söhne, Zürich** (302)

Die J. O. B.
Lager-Kontrolle
 ohne zu schreiben,
 verbunden mit
 immerwährender Inventur
 ist das Ideal eines jeden
 Kaufmannes.
 Verlangen Sie unverbindlichen
 Aufschluss bei
Gebrüder Schell
 Organisations-Abteilung
 Poststrasse 3, Zürich I.



**EINKAUF, FABRIKATION, PROPAGANDA,
 VERKAUF, BUCHHALTUNG, REGISTRATUR**

Bureau-Möbel
 Grösste Auswahl
Hermann Moos Zürich
 Toblerstr. 61.



Pflichten in Basel, St. Gallen
 und Luzern. S.M.F. 1185

Öffentliches Inventar mit Rechnungsrolle
 (Schweiz. Z. G. B. Art. 580 und E. G. § 224 ff.)

Amtsreiberei Solothurn:
 Ueber das Vermögen des am 26. Oktober 1912 verstorbenen
Hans Heutschi, von Balsthal, Musikdirektor, in Solothurn,
 hat der Amtsgerichtspräsident von Solothurn-Lebern am
 19. November 1912 auf Begehren eines Erben das öffentliche
 Inventar bewilligt. (3742 Y) 3227.

Die Gläubiger und Schuldner des Erblassers mit Ein-
 schluss der Bürgschaften und Währschaftgläubiger werden
 hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden, unter
 Vorlegung der bezüglichen Ausweise bis zum 25. Dezem-
 ber 1912 bei dem unterzeichneten Amtschreiber anzumelden.
 Nichtanmeldung von Forderungen am Erblasser hat für
 die Gläubiger den Verlust des Forderungsrechtes gegen die
 Erben zur Folge. (Art. 590 Z. G. B.)

Solothurn, den 21. November 1912.
 Der Amtschreiber von Solothurn: Heinis, Notar.

Maestriani
Swiss Chocolate Co., St. Gallen

Die Herren Aktionäre dieser Gesellschaft werden auf
Samstag, den 21. Dezember 1912, vormittags 10 Uhr
 zu einer
ausserordentlichen Generalversammlung
 im **Tonhalle-Restaurant in Zürich I.**, eingeladen.

Traktanden:
 1. Vorlage des Protokolls der letzten öffentlichen General-
 versammlung.
 2. Beschlussfassung wegen Rekonstruktion der Gesellschaft,
 event. Beschlussfassung über den Verkauf und die Liquidation
 der Gesellschaft. (4876 G) 3475
 3. Wählen in den Verwaltungsrat.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung, welche zugleich als
 Eintrittskarten dienen, können gegen Ausweis über den Aktienbesitz
 vom 12. Dezember 1912 bis 19. Dezember 1912 an unserer Kassa in
 St. Gallen, oder bei der Schweiz. Bankgesellschaft in St. Gallen, oder
 bei Schläpfer Blankart & Co. in Zürich bezogen werden.

St. Gallen, den 6. Dezember 1912.

Der Verwaltungsrat.

Beate Bézingsche
 (4876 Z) für 2798
Papiere u. Kartons
 Rosenstiel & Co., Zürich
 Sauspacherplatz Tel. 4613

**105 Schweizerbanken
 20 Schweiz. Versicherungs-
 Gesellschaften**



welche die höchsten Anforderungen an Schreib-
 maschinen stellen, bedienen sich heute teilweise
 ausschliesslich der

„Monarch Visible“

und bekunden ihre Zufriedenheit mit diesem System
 durch

:: fortwährende Nachbestellungen ::

Ausgezeichnete Referenzen auf allen Plätzen der Schweiz

Verlangen Sie gefl. Prospekt Nr. 7 oder unverbindliche Vorführung durch die
 Generalvertretung für die Schweiz:

E. Voegeli & Co., Bahnhofstrasse 61, zum „Rheingold“, Zürich

Institut Minerva ZÜRICH
 Rasche und gründliche Vorbereitung auf
 Maturität (Techn. Hochschule u. Universität)

Fabrikmarken
 mit deren Deposition beim eidg. Amt
 Ueber 4000 Marken
 wurden ausgeführt u. deponiert.
 1028 **F. Homberg**
 Graveur-Medailleur, in BERN

Stahlkammern
Kreuzsichere Panzertüren
Safes
Rassenschränke

In vollendeter Ausführung emp-
 fiehlt
UNION-KASSENFABRIK
B. Schneider, Zürich
 Büro & Ausstellungslager
 Gessnerallee 84

Handels-Auskünfte
Renseignements commerciaux

Basel: Stelmeyer & Co., Int. Ink.
 Bern: A. Bauer & Co., Anwalte, Ink.
 — Hans Born, Not., Ink. u. Verw.
 — G. Bärswyl, Ink. u. Auskünfte.
 — Dr. H. Altherr, Rechtsanwalt,
 Anstalt: 11. Advok., Hans. Töpferstr.
 — C. Gröning, Anwalte, Ink. etc.
 Biel: Fehrsch, Notar, Inkassat.
 — Surl & Wjss, Not., Ink., Inform.
 — Böhner & Doebeli, Anst., Inkass.
 Brig (Wallis): Jes. v. Stockalper
 Adv. u. Notar, Advok. u. Inkasso.
 Burgdorf: E. Borel, Advokaten, Int.
 Chaux-de-Fonds: Ch. S. Galland, Int.
 Int. Reue, Rechtsanwalt, Adv.
 — Paul Robert, ag. de droit, recrate,
 contentieux renseignements commerce
 Glarus: Ambrosoli & Wille, Speid.
 Graf: K. H. C. Ink., Informationen.
 — Immobilien- u. Hypothekar-Ver-
 mittlungen, Versicherungs-Bureau
 Fribourg: Ernest Grod, avocat.
 Kuhn: E. Lüscher, Notar, Ink. Int.
 Langenthal: H. P. O. Müller, Adv. Ink.
 Lausanne: Atlas-Cholle, reue, rec.
 — G. Meiler, agent d'affair. patent.
 Leuzorn: Dr. N. Flori, Advok. Ink.
 Luzern: J. Wecker-Grütter, Inkasso.
 — Konrad Frank, Inkasso, Inform.
 — Dr. Zolger, Adv. Reklamirichter.
 Marten: Dr. Friele, Adv. & Notar.
 Monthelal: B. Legler, agent d'aff.
 — Dr. G. Waldmann, av. rom. rec.
 — Jean Ronel, avocat, Place Furry.
 — Notaire Gardier, anc. juge de paix
 Rorschach: Joh. Huber, Advok. u. Int.
 Schwyz: Michael Herler, Inkasso.
 Rechtsbureau Konkursachen.
 St. Gallen: J. Forster, Advok., Ink.
 Solothurn: A. Brühl, Advokatur,
 Notar, Ink. u. Inkasso für die
 ganze Schweiz.
 — Dr. Ch. v. Sury, Advok. u. Ink.
 Spiez: Dr. Held, Fürspr. Adv. u. Ink.

Zürcher Centralbäckerei A. G.

Die Herren Aktionäre werden hiermit auf
Samstag, den 21. Dezember 1912, nachmittags 3 Uhr
 in den „Olivenbaum“, Stadelhofen, Zürich I, zur
Generalversammlung
 eingeladen zur Erledigung folgender

Traktanden:

1. Protokoll.
 2. Geschäftsbericht pro 1911/1912.
 3. Vorlage der Jahresrechnung pro 1911/1912 und
 Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
 4. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
 5. Wählen. (O.F. 3402) (3475 1)
- Die Bilanz, sowie die Rechnung über Gewinn und Ver-
 lust und der Revisorenbericht liegen vom 12. Dezember
 1912 an den Aktionären im Bureau der Centralbäckerei
 zur Einsicht offen; dieselbst sind auch die Stimmkarten zu
 beziehen.
 Stimmrecht sind diejenigen Aktionäre, welche sich
 bis zum 19. Dezember 1912 über den Besitz der Aktien bei
 der Direktion ausweisen.
- Zürich, den 7. Dezember 1912.**

Der Verwaltungsrat.

Lagerhaus Winterthur
der Schweizerischen Bankgesellschaft

Geleiseanschluss an den Güterbahnhof Winterthur
 Telefon Nr. 218 Seit 1862 im Betrieb
 (24 1/2) Telegramme: Lagerhaus Winterthur (2858)

Massiver Steinbau mit geraden, hellen und trockenen
 Lagerräumen für Waren aller Art, feuergefährliche, explosive
 und übelriechende ausgenommen, besonders auch vorzügliche
 Keller für Wein, Oele etc. Rationell eingerichtet. Viel-
 jährige Erfahrung im Lagergeschäft. Verteilung und Weiter-
 beförderung von Sammelshörungen. Prompte Bedienung.
Besondere Abmachungen bei grösseren Zuweisungen.

Pour cause de décès, a remettre de suite dans une
 grande ville de la Suisse romande, importante

Maison de couture

Jouissant d'une clientèle et d'une réputation de premier ordre.
 Conditions avantageuses. (3229 1)
 Ecrire sous chiffres H 31156 C, à Haasenstein & Vogler,
 La Chaux-de-Fonds.